

Kamer der Volksvertegenwoordigers

Chambre des Représentants

17 DECEMBER 1946.

17 DÉCEMBRE 1946.

WETSONTWERP

tot opening van voorloopige kredieten komende
in mindering van de begrotingen
van het dienstjaar 1947.

PROJET DE LOI

ouvrant des crédits provisoires
à valoir sur les budgets de l'exercice 1947.

VERSLAG

NAMENS DE COMMISSIE VOOR DE FINANCIËN
EN DE BEGROOTING (1) UITGEBRACHT

RAPPORT

FAIT AU NOM DE LA COMMISSION
DES FINANCES ET DU BUDGET (1)

DOOR DEN HEER TIELEMANS.

PAR M. TIELEMANS.

MEVROUWEN, MIJNE HEEREN,

MESDAMES, MESSIEURS,

De Regeering verzoekt U, door een ontwerp van wet
van 12 December 1946, haar twee voorloopige twaalfden
toe te kennen op de begrotingen voor dienstjaar 1947.

Deze zijn bestemd om den gang te verzekeren van de
openbare besturen gedurende de eerste twee maanden van
het jaar 1947, aangezien de stemming en de publicatie van
deze begrotingen niet kunnen geschieden vóór 1 Januari
a.s.

Dit ontwerp werd door de Commissie goedgekeurd met
9 stemmen tegen 4.

Dit verslag werd met eenparigheid van stemmen goed-
gekeurd.

De Verslaggever,

De Voorzitter,

F. TIELEMANS.

F. VAN BELLE.

Le Gouvernement vous demande, par son projet de loi
du 12 décembre 1946, l'octroi de deux douzièmes provi-
soires, à valoir sur les budgets de 1947.

Ils sont destinés à assurer la marche des services pu-
blics pendant les deux premiers mois de l'année 1947, le
vote et la publication des budgets de 1947 ne pouvant être
assurés avant le 1^{er} janvier prochain.

Ce projet a été approuvé par la Commission par 9 voix
contre 4.

Le présent rapport a été adopté à l'unanimité.

Le Rapporteur,

Le Président,

F. TIELEMANS.

F. VAN BELLE.

(1) Samenstelling van de Commissie voor de Financiën en de Begroo-
ting : de heeren Van Belle, voorzitter; Coppé, Discry, Duvieusart, Eys-
kens, Harmel, Lefèvre (Th.), Moyersoen, Parisis, Philippart, Porta,
Scheyven. — Blavier, Buset, Embise, Hoen, Rassart, Soudan, Tiele-
mans, Van Walleghem. — De Ville, Jacquemotte. — Leclercq, Vreven.

Zie :

52 : Wetsontwerp.

(1) Composition de la Commission des Finances et du Budget :
MM. Van Belle, président; Coppé, Discry, Duvieusart, Eyskens, Harmel,
Lefèvre (Th.), Moyersoen, Parisis, Philippart, Porta, Scheyven. — Bla-
vier, Buset, Embise, Hoen, Rassart, Soudan, Tielemans, Van Walle-
ghem. — De Ville, Jacquemotte. — Leclercq, Vreven.

Voir :

52 : Projet de loi.